

# Valvole di sicurezza vapore e impianti termici

*Safety valves for steam and heating plants*



GI



*Safety valves homologated*  
**CE (97/23) ATEX ASME VIII Div. I UV**  
**Canadian Reg. CRN GOST - R**



GI

N U O V A   G E N E R A L   I N S T R U M E N T S

Edizione 2012

Nuova General Instruments negli ultimi anni ha improntato la propria attività al fine di soddisfare le molteplici esigenze del mercato, proponendo una gamma completa di valvole di sicurezza per l'utilizzo su vapore e/o acqua calda. Siamo in grado di proporre un prodotto ad elevata efficienza ed affidabilità costruito utilizzando tenute innovative e particolarità costruttive. Le continue innovazioni del nostro reparto tecnico ci permettono oggi di proporre una serie di valvole di sicurezza in tre diverse soluzioni (ottone, miste, inox), con possibilità di personalizzare le connessioni che possono essere filettate gas, flangiate UNI o ANSI.

Nelle prossime pagine troverete:

- tabella portata di scarico per individuare il singolo modello che meglio soddisfa le vostre esigenze
- consigli di configurazione delle nostre valvole
- schede tecniche relative ad ogni singolo modello, adattabili ed intercambiabili, per le più svariate soluzioni costruttive.

Questo è un grande punto di forza della nostra gamma di prodotti.

*In recent years Nuova General Instruments has worked hard to satisfy a varied market demand, and is now able to offer a complete range of safety valves for use with steam and/or hot water.*

*Thanks to the use of innovative seals and advanced designs, all our valves are superbly efficient and reliable. The continuous research undertaken by our design department has allowed us to offer three different safety valve solutions (brass, mixed, and stainless steel), as well customisable unions in gas thread, UNI or ANSI flanged versions. The following pages present:*

- outlet flow tables to identify the model of valve that best satisfies your needs
- useful hints on valve configuration
- technical specifications for all models that are adaptable and interchangeable to create a wide variety of construction solutions.

*This is the strong point of all our products.*



Per riprodurre l'esatta situazione di lavoro la Nuova General ha approntato un'isola di collaudo a vapore dove le valvole di sicurezza vengono testate direttamente nelle condizioni di lavoro in cui andranno ad operare. Il metodo di collaudo consiste nell'installare la valvola sul generatore di collaudo ed in presenza di un aumento di pressione si testa l'effettivo inizio trafileamento. In tal modo si fornisce al Cliente un prodotto "testato" simulando le reali condizioni di utilizzo.

*To be able to reproduce precise operating conditions, NGI has developed a special testing island for steam safety valves, in which the valves are tested using the conditions under which they will actually operate. The valve is installed on the test island's steam generator and operated at increasing pressures to find its actual leakage point. This means that we can provide customers with products that really have been "tried and tested" under real operating conditions.*

## Calcolo portata di scarico valvola di sicurezza (ISO 4126-1 Ed.2006)

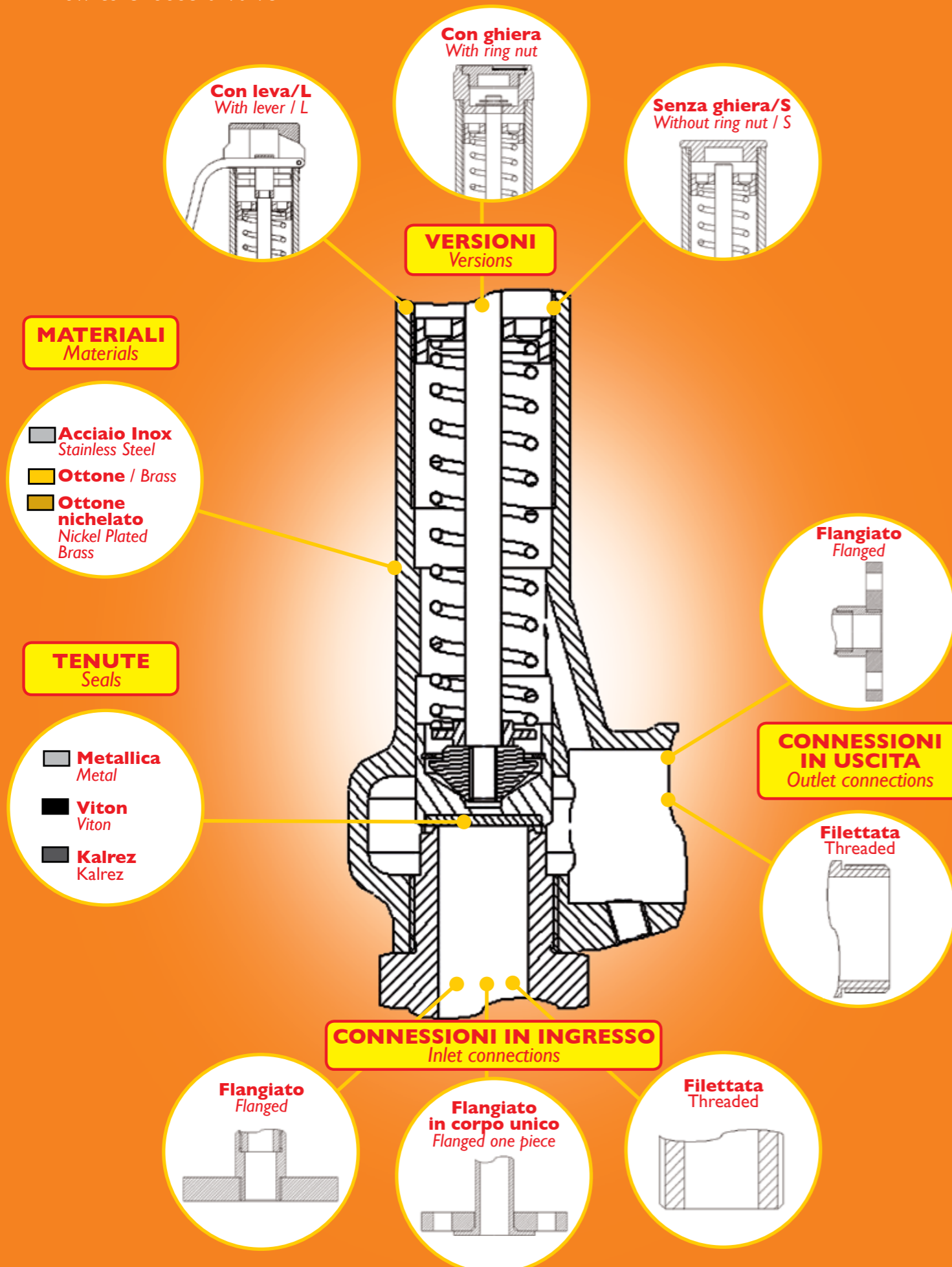
Safety Valve Fluid Delivery Calculation (ISO 4126-1 Ed.2006)

Vapore / Steam: I  
Acqua / Water: II

CE	D7/C		D10/C		G10/L		G14/L		G15/L		G20/L		G25/L		G32/L		B38/LL		G40/L	
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II
Fluid	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II
bar	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h	kg/h
0,5	28	497	51	1014	57	1014	98	1847	104	2282	221	4056	325	6336	362	10382	732	14640	619	16230
1	37	703	71	1434	76	1434	132	2612	139	3228	297	5735	436	8961	486	14682	982	20705	848	22952
1,5	47	861	90	1756	95	1756	172	3199	174	3953	372	7024	546	10975	608	17981	1230	25358	1084	28111
2	56	995	111	2028	114	2028	206	3694	209	4564	447	8111	656	12673	730	20763	1477	29281	1321	32460
2,5	65	1112	132	2267	133	2267	246	4130	244	5103	521	9068	765	14169	852	23214	1722	32737	1578	36291
3	75	1218	154	2483	152	2483	281	4524	278	5590	595	9934	874	15521	973	25430	1967	35861	1836	39755
3,5	84	1316	173	2682	171	2682	316	4887	313	6038	669	10730	982	16765	1093	27467	2211	38735	2064	42940
4	93	1406	192	2868	190	2868	350	5224	347	6455	742	11471	1090	17922	1213	29364	2454	41409	2291	45905
4,5	102	1492	211	3042	209	3042	385	5541	382	6847	816	12167	1198	19009	1333	31145	2696	43921	2517	48689
5	112	1572	230	3206	228	3206	419	5841	416	7217	889	12825	1305	20037	1453	32829	2938	46297	2743	51323
5,5	121	1649	249	3363	246	3363	454	6126	450	7569	962	13451	1413	21016	1573	34432	3180	48557	2969	53828
6	130	1723	268	3512	265	3512	489	6398	484	7906	1035	14049	1520	21950	1692	35963	3422	50716	3195	56222
6,5	139	1793	287	3656	284	3656	523	6659	518	8229	1108	14622	1627	22846	1811	37431	3663	52787	3419	58517
7	148	1861	306	3794	302	3794	557	6911	552	8539	1181	15174	1734	23709	1930	38844	3903	54779	3644	60726
7,5	157	1926	325	3927	321	3927	592	7153	587	8839	1254	15707	1841	24541	2049	40208	4144	56702	3869	62858
8	167	1989	344	4056	340	4056	626	7388	621	9129	1326	16222	1948	25346	2168	41526	4385	58562	4093	64919
8,5	176	2050	362	4180	358	4180	660	7615	654	9410	1399	16721	2054	26126	2287	42804	4624	60364	4317	66917
9	185	2110	381	4302	377	4302	694	7836	688	9683	1472	17206	2161	26883	2406	44045	4865	62114	4541	68857
9,5	194	2167	400	4419	395	4419	729	8051	723	9948	1545	17678	2268	27620	2525	45252	5106	63816	4766	70744
10	203	2224	419	4534	414	4534	763	8260	757	10206	1617	18137	2374	28337	2643	46428	5346	65474	4990	72582
10,5	212	2279	438	4646	433	4646	797	8464	791	10458	1690	18585	2481	29037	2762	47574	5586	67091	5215	74374
11	221	2332	457	4756	451	4756	832	8663	825	10704	1762	19022	2588	29720	2881	48694	5826	68670	5439	76124
11,5	230	2385	475	4862	470	4862	866	8858	858	10945	1835	19450	2694	30388	2999	49788	6065	70213	5662	77835
12	240	2436	494	4967	488	4967	900	9048	892	11180	1908	19868	2801	31042	3118	50859	6305	71723	5886	79509
12,5	249	2486	513	5069	507	5069	934	9235	926	11411	1980	20278	2907	31682	3237	51908	6545	73202	6110	81149
13	258	2535	532	5170	525	5170	968	9418	960	11637	2052	20679	3013	32309	3355	52936	6784	74652	6333	82756
13,5	267	2584	551	5268	544	5268	1003	9597	994	11859	2125	21073	3121	32925	3474	53944	7025	76074	6558	84332
14	276	2631	569	5365	563	5365	1037	9773	1028	12076	2197	21460	3226	33529	3592	54934	7264	77470	6781	85880
14,5	285	2678	588	5460	581	5460	1072	9946	1062	12290	2271	21840	3334	34123			7507	78841		
15	294	2724	607	5553	600	5553	1106	10116	1096	12500	2343	22213	3440	34706			7744	80189		

# Come scegliere una valvola

How to choose a valve



# Consigli di configurazione

Hints on configuration

Per meglio scegliere alcuni elementi di fondamentali quali materiali e tenuta sottoriportiamo alcuni semplici consigli di configurazione:

Follow these simple hints to choose the best materials and seals for your needs.



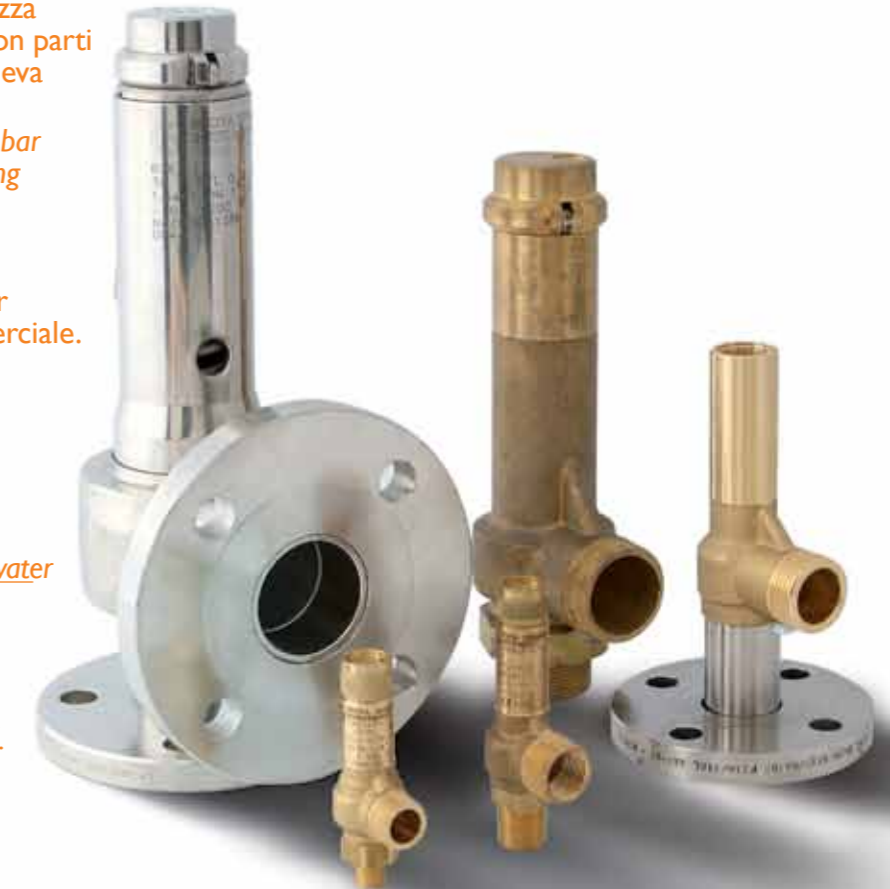
## Vapore Saturo / Saturated steam

- Pressione di taratura della valvola fino a 2 bar. Valvola costruita in ottone, a scarico convogliato con leva di prova manuale, tenuta in Viton o Kalrez.  
Safety valve calibration pressure up to 2 bar  
Safety valve body in brass, with pipe outlet, lever for manual testing, and Viton or Kalrez seal
- Pressione di taratura della valvola fra 2 e 5 bar. Valvola di sicurezza costruita in ottone con parti a contatto inox, a scarico convogliato con leva di prova manuale, tenuta in Kalrez.  
Safety valve calibration pressure from 2 to 5 bar. Safety valve body in brass, with fluid-contacting parts in stainless steel, pipe outlet, lever for manual testing, and Kalrez seal
- Pressione di taratura della valvola di sicurezza fra 5 e 16 bar. Valvola costruita in ottone con parti a contatto inox, a scarico convogliato con leva di prova manuale, tenuta in Kalrez.  
Safety valve calibration pressure from 2 to 5 bar  
Safety valve body in brass, with fluid-contacting parts in stainless steel, pipe outlet, lever for manual testing, and Kalrez seal
- VAPORE SATURO MAGGIORE DI 16 bar  
Offerta speciale, contattare ufficio commerciale.  
SATURATED STEAM AT OVER 16 bar  
Contact our sales office for a special offer.



## Acqua calda e fredda / Hot and cold water

- Valvola di sicurezza costruita in ottone a scarico convogliato, costruita in versione /s con tenuta EPDM e Kalrez.  
Safety valve body in brass, with pipe outlet, /S version, with EPDM end Kalrez seal.

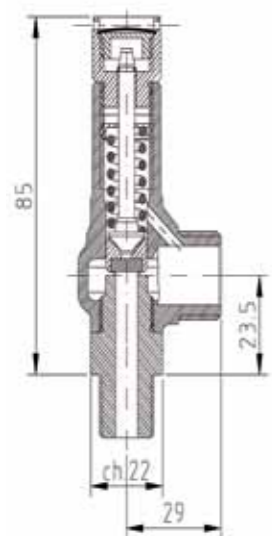


**I consigli rappresentano un indicazione di massima. Contattate il nostro team di esperti (ufficio tecnico e commerciale) che provvederanno ad una attenta e accurata analisi dei rischi ed al dimensionamento delle valvole di sicurezza in relazione alle vostre applicazioni proponendo una soluzione mirata.**

These hints are only guidelines. Please contact our sales office to obtain a thorough risk analysis, and to select the exact type of valve for your working environment (manufacturing, food and drink, chemical, pharmaceutical industries etc.).

## D7/C

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti  
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

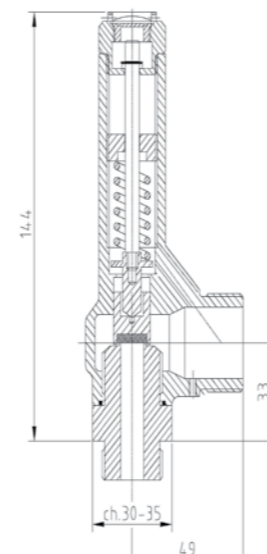


Ingombri in versione filettata.  
Richiedeteci il disegno specifico  
Dimensions of threaded version.  
Request a detailed drawing

<b>Modello / Model</b>		D7/C		
<b>Dati tecnici / Technical specifications</b>				
<b>Omologazione / Homologation</b>		CE IV <sup>A</sup>		
<b>PN</b>		60		
<b>Coefficiente di efflusso ridotto</b> Low flow coefficient		0,85		
<b>Campo di taratura / Setting rang</b>		0,3 - 60 bar		
<b>Diametro dell'orifizio / Opening diameter</b>		7		
<b>Sovrappressione / Overpressure</b>		10%		
<b>Materiale</b> Material	<b>Ottone</b> Brass	<b>Mista</b> Mixed	<b>Acciaio inox</b> Stainless steel	
<b>Modelli disponibili / Models available</b>	Yes	Yes	No	
<b>Con leva di prova manuale /L</b> With lever for manual testing /L	No	No	No	
<b>Con ghiera di prova manuale</b> With ring nut for manual testing	Yes	Yes	No	
<b>Senza ghiera /S</b> Without ring nut /S	Yes	Yes	No	
<b>Sistemi di tenuta / Seal system</b>				
<b>EPDM (consigliata per acqua)</b> Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	No	
<b>Viton (consigliato per vapore)</b> Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	No	
<b>Kalrez (consigliato per acqua e vapore)</b> Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	No	
<b>Tenuta metallica / Metal seal</b>	No	No	No	
<b>Connessione entrata disponibile / Inlet connection available</b>				
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1/4" ISO228 G.3/8" ISO228	G.1/4" ISO228 G.3/8" ISO228	No	
<b>Flangiato UNI (in pezzo unico)</b> UNI flanged (with connecting union)	No	No	No	
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento)</b> UNI flanged (with connecting union)	No	No	No	
<b>Connessione uscita disponibile / Output connection available</b>				
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1/2" ISO228	G.1/2" ISO228	No	
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento)</b> UNI flanged (with connecting union)	No	No	No	

## G10

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti  
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

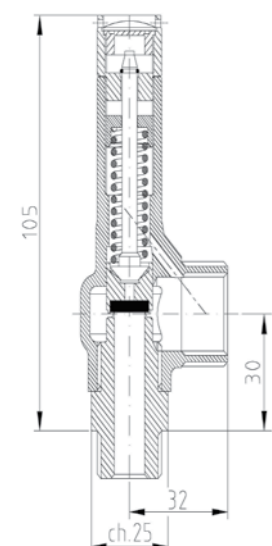


Ingombri in versione filettata.  
Richiedeteci il disegno specifico  
Dimensions of threaded version.  
Request a detailed drawing

<b>Modello / Model</b>		G10		
<b>Dati tecnici / Technical specifications</b>				
<b>Omologazione / Homologation</b>		CE IV <sup>A</sup>		
<b>PN</b>		40		
<b>Coefficiente di efflusso ridotto</b> Low flow coefficient		0,85		
<b>Campo di taratura / Setting rang</b>		0,3 - 30 bar		
<b>Diametro dell'orifizio / Opening diameter</b>		10		
<b>Sovrappressione / Overpressure</b>		10%		
<b>Materiale</b> Material	<b>Ottone</b> Brass	<b>Mista</b> Mixed	<b>Acciaio inox</b> Stainless steel	
<b>Modelli disponibili / Models available</b>	Yes	Yes	Yes	
<b>Con leva di prova manuale /L</b> With lever for manual testing /L	Yes	Yes	Yes	
<b>Con ghiera di prova manuale</b> With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes	
<b>Senza ghiera /S</b> Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes	
<b>Sistemi di tenuta / Seal system</b>				
<b>EPDM (consigliata per acqua)</b> Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	
<b>Viton (consigliato per vapore)</b> Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	
<b>Kalrez (consigliato per acqua e vapore)</b> Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C	
<b>Tenuta metallica / Metal seal</b>	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C	
<b>Connessione entrata disponibile / Inlet connection available</b>				
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228	
<b>Flangiato UNI (in pezzo unico)</b> UNI flanged (with connecting union)	No	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento)</b> UNI flanged (with connecting union)	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	
<b>Connessione uscita disponibile / Output connection available</b>				
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1" ISO228	G.1" ISO228	G.1" ISO228	
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento)</b> UNI flanged (with connecting union)	DN25PN16-40	DN25PN16-40	DN25PN16-40	

## D10/C

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti  
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

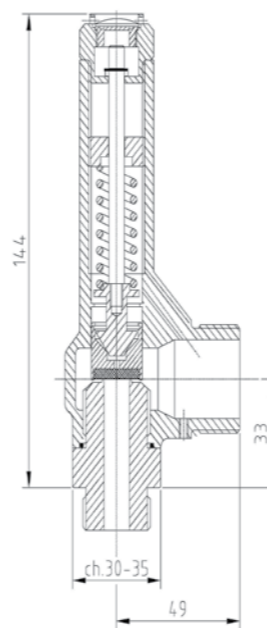


Ingombri in versione filettata.  
Richiedeteci il disegno specifico  
Dimensions of threaded version.  
Request a detailed drawing

<b>Modello / Model</b>		D10/C		
<b>Dati tecnici / Technical specifications</b>				
<b>Omologazione / Homologation</b>		CE IV <sup>A</sup>		
<b>PN</b>		60		
<b>Coefficiente di efflusso ridotto</b> Low flow coefficient		0,77; > 3 bar 0,86		
<b>Campo di taratura / Setting rang</b>		0,3 - 60 bar		
<b>Diametro dell'orifizio / Opening diameter</b>		10		
<b>Sovrappressione / Overpressure</b>		10%		
<b>Materiale</b> Material	<b>Ottone</b> Brass	<b>Mista</b> Mixed	<b>Acciaio inox</b> Stainless steel	
<b>Modelli disponibili / Models available</b>	Yes	Yes	Yes	
<b>Con leva di prova manuale /L</b> With lever for manual testing /L	No	No	No	
<b>Con ghiera di prova manuale</b> With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes	
<b>Senza ghiera /S</b> Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes	
<b>Sistemi di tenuta / Seal system</b>				
<b>EPDM (consigliata per acqua)</b> Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	
<b>Viton (consigliato per vapore)</b> Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	
<b>Kalrez (consigliato per acqua e vapore)</b> Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C	
<b>Tenuta metallica / Metal seal</b>	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C	
<b>Connessione entrata disponibile / Inlet connection available</b>				
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228	G.3/8" ISO228 G.1/2" ISO228	
<b>Flangiato UNI (in pezzo unico)</b> UNI flanged (with connecting union)	No	No	No	
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento)</b> UNI flanged (with connecting union)	DN15PN16-40	DN15PN16-40	DN15PN16-40	
<b>Connessione uscita disponibile / Output connection available</b>				
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.3/4" ISO228	G.3/4" ISO228	G.3/4" ISO228	
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento)</b> UNI flanged (with connecting union)	DN20PN16-40	DN20PN16-40	DN20PN16-40	

## G14

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti  
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

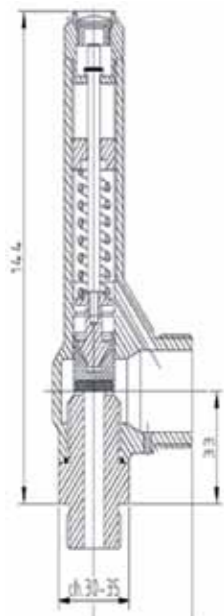


Ingombri in versione filettata.  
Richiedeteci il disegno specifico  
Dimensions of threaded version.  
Request a detailed drawing

<b>Modello / Model</b>		G14		
<b>Dati tecnici / Technical specifications</b>				
<b>Omologazione / Homologation</b>		CE IV <sup>A</sup>		
<b>PN</b>		60		
<b>Coefficiente di efflusso ridotto</b> Low flow coefficient		0,81; > 3 bar 0,86		
<b>Campo di taratura / Setting rang</b>		0,3 - 60 bar		
<b>Diametro dell'orifizio / Opening diameter</b>		13,5		
<b>Sovrappressione / Overpressure</b>		10%		
<b>Materiale</b> Material	<b>Ottone</b> Brass	<b>Mista</b> Mixed	<b>Acciaio inox</b> Stainless steel	
<b>Modelli disponibili / Models available</b>	Yes	Yes	Yes	
<b>Con leva di prova manuale /L</b> With lever for manual testing /L	Yes	Yes	Yes	
<b>Con ghiera di prova manuale</b> With ring nut for manual testing	Yes	Yes	Yes	
<b>Senza ghiera /S</b> Without ring nut /S	Yes	Yes	Yes	
<b>Sistemi di tenuta / Seal system</b>				
<b>EPDM (consigliata per acqua)</b> Epdm (recommended for water)	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	
<b>Viton (consigliato per vapore)</b> Viton (recommended for steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	
<b>Kalrez (consigliato per acqua e vapore)</b> Kalrez (recommended for water and steam)	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C	
<b>Tenuta metallica / Metal seal</b>	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C	
<b>Connessione entrata disponibile / Inlet connection available</b>				
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228	
<b>Flangiato UNI (in pezzo unico)</b> UNI flanged (with connecting union)	No	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN15PN16-40 DN20PN16-40 DN25PN16-40	
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento)</b> UNI flanged (with connecting union)	DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN20PN16-40 DN25PN16-40	
<b>Connessione uscita disponibile / Output connection available</b>				
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1" ISO228	G.1" ISO228	G.1" ISO228	
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento)</b> UNI flanged (with connecting union)	DN25PN16-40	DN25PN16-40	DN25PN16-40	

## G15

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti  
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

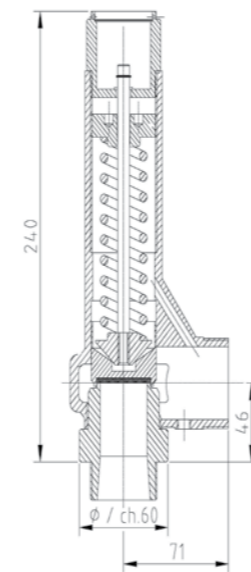


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico  
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

<b>Modello / Model</b>	G15		
<b>Dati tecnici / Technical specifications</b>			
<b>Omologazione / Homologation</b>	CE IV <sup>A</sup>		
<b>PN</b>	25		
<b>Coefficiente di efflusso ridotto / Low flow coefficient</b>	0,69		
<b>Campo di taratura / Setting rang</b>	0,3 - 16 bar		
<b>Diametro dell'orifizio / Opening diameter</b>	15		
<b>Sovrappressione / Overpressure</b>	10%		
<b>Materiale / Material</b>	<b>Ottone / Brass</b>	<b>Mista / Mixed</b>	<b>Acciaio inox / Stainless steel</b>
<b>Modelli disponibili / Models available</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con leva di prova manuale /L / With lever for manual testing /L</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con ghiera di prova manuale / With ring nut for manual testing</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Senza ghiera /S / Without ring nut /S</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Sistemi di tenuta / Seal system</b>			
<b>EPDM (consigliata per acqua) / Epdm (recommended for water)</b>	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
<b>Viton (consigliato per vapore) / Viton (recommended for steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
<b>Kalrez (consigliato per acqua e vapore) / Kalrez (recommended for water and steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
<b>Tenuta metallica / Metal seal</b>	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
<b>Connessione entrata disponibile / Inlet connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228	G.1/2" ISO228 G.3/4" ISO228 G.1" ISO228
<b>Flangiato UNI (in pezzo unico) / UNI flanged (with connecting union)</b>	No	DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN20PN16-40 DN25PN16-40
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN20PN16-40 DN25PN16-40	DN20PN16-40 DN25PN16-40
<b>Connessione uscita disponibile / Output connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1" ISO228	G.1" ISO228	G.1" ISO228
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN25PN16-40	DN25PN16-40	DN25PN16-40

## G25

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti  
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

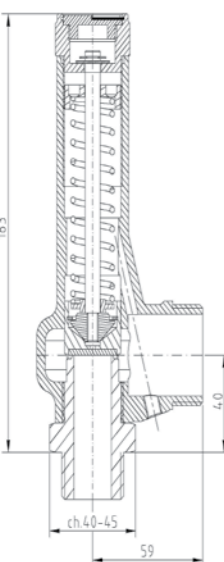


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico  
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

<b>Modello / Model</b>	G25		
<b>Dati tecnici / Technical specifications</b>			
<b>Omologazione / Homologation</b>	CE IV <sup>A</sup>		
<b>PN</b>	60		
<b>Coefficiente di efflusso ridotto / Low flow coefficient</b>	0,78		
<b>Campo di taratura / Setting rang</b>	0,3 - 60 bar		
<b>Diametro dell'orifizio / Opening diameter</b>	25		
<b>Sovrappressione / Overpressure</b>	10%		
<b>Materiale / Material</b>	<b>Ottone / Brass</b>	<b>Mista / Mixed</b>	<b>Acciaio inox / Stainless steel</b>
<b>Modelli disponibili / Models available</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con leva di prova manuale /L / With lever for manual testing /L</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con ghiera di prova manuale / With ring nut for manual testing</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Senza ghiera /S / Without ring nut /S</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Sistemi di tenuta / Seal system</b>			
<b>EPDM (consigliata per acqua) / Epdm (recommended for water)</b>	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
<b>Viton (consigliato per vapore) / Viton (recommended for steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
<b>Kalrez (consigliato per acqua e vapore) / Kalrez (recommended for water and steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
<b>Tenuta metallica / Metal seal</b>	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
<b>Connessione entrata disponibile / Inlet connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1"1/4 ISO228 G.1"1/2 ISO228	G.1"1/4 ISO228 G.1"1/2 ISO228	G.1"1/4 ISO228 G.1"1/2 ISO228
<b>Flangiato UNI (in pezzo unico) / UNI flanged (with connecting union)</b>	No	DN32PN16-40 DN40PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN32PN16-40 DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40 DN50PN16-40
<b>Connessione uscita disponibile / Output connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1"1/2 ISO228	G.1"1/2 ISO228	G.1"1/2 ISO228
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40

## G20

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti  
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

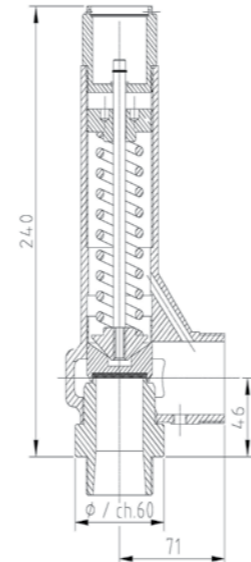


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico  
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

<b>Modello / Model</b>	G20		
<b>Dati tecnici / Technical specifications</b>			
<b>Omologazione / Homologation</b>	CE IV <sup>A</sup>		
<b>PN</b>	60		
<b>Coefficiente di efflusso ridotto / Low flow coefficient</b>	0,83		
<b>Campo di taratura / Setting rang</b>	0,3 - 60 bar		
<b>Diametro dell'orifizio / Opening diameter</b>	20		
<b>Sovrappressione / Overpressure</b>	10%		
<b>Materiale / Material</b>	<b>Ottone / Brass</b>	<b>Mista / Mixed</b>	<b>Acciaio inox / Stainless steel</b>
<b>Modelli disponibili / Models available</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con leva di prova manuale /L / With lever for manual testing /L</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con ghiera di prova manuale / With ring nut for manual testing</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Senza ghiera /S / Without ring nut /S</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Sistemi di tenuta / Seal system</b>			
<b>EPDM (consigliata per acqua) / Epdm (recommended for water)</b>	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
<b>Viton (consigliato per vapore) / Viton (recommended for steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
<b>Kalrez (consigliato per acqua e vapore) / Kalrez (recommended for water and steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
<b>Tenuta metallica / Metal seal</b>	No	V -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
<b>Connessione entrata disponibile / Inlet connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1" ISO228 G.1"1/4 ISO228	G.1" ISO228 G.1"1/4 ISO228	G.1" ISO228 G.1"1/4 ISO228
<b>Flangiato UNI (in pezzo unico) / UNI flanged (with connecting union)</b>	No	DN25PN16-40 DN32PN16-40	DN25PN16-40 DN32PN16-40
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN25PN16-40 DN32PN16-40	DN25PN16-40 DN32PN16-40	DN25PN16-40 DN32PN16-40
<b>Connessione uscita disponibile / Output connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1"1/4 ISO228	G.1"1/4 ISO228	G.1"1/4 ISO228
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN32PN16-40 DN40PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40

## G32

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti  
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages

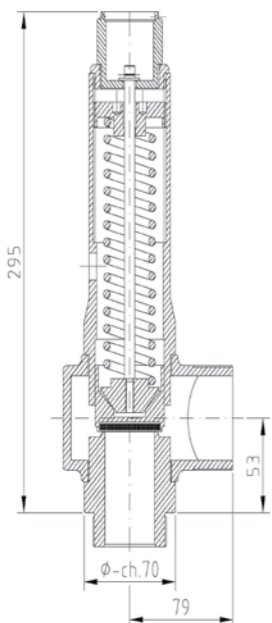


Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico  
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

<b>Modello / Model</b>	G32		
<b>Dati tecnici / Technical specifications</b>			
<b>Omologazione / Homologation</b>	CE IV <sup>A</sup>		
<b>PN</b>	40		
<b>Coefficiente di efflusso ridotto / Low flow coefficient</b>	0,53		
<b>Campo di taratura / Setting rang</b>	0,3 - 14 bar		
<b>Diametro dell'orifizio / Opening diameter</b>	32		
<b>Sovrappressione / Overpressure</b>	10%		
<b>Materiale / Material</b>	<b>Ottone / Brass</b>	<b>Mista / Mixed</b>	<b>Acciaio inox / Stainless steel</b>
<b>Modelli disponibili / Models available</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con leva di prova manuale /L / With lever for manual testing /L</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con ghiera di prova manuale / With ring nut for manual testing</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Senza ghiera /S / Without ring nut /S</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Sistemi di tenuta / Seal system</b>			
<b>EPDM (consigliata per acqua) / Epdm (recommended for water)</b>	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
<b>Viton (consigliato per vapore) / Viton (recommended for steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
<b>Kalrez (consigliato per acqua e vapore) / Kalrez (recommended for water and steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
<b>Tenuta metallica / Metal seal</b>	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
<b>Connessione entrata disponibile / Inlet connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1"1 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1 ISO228 G.2" ISO228
<b>Flangiato UNI (in pezzo unico) / UNI flanged (with connecting union)</b>	No	DN32PN16-40 DN40PN16-40	DN32PN16-40 DN40PN16-40
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40
<b>Connessione uscita disponibile / Output connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1"ISO228	G.1"ISO228	G.1"ISO228
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40	DN40PN16-40 DN50PN16-40

## B38/L

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti  
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages



Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico  
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

<b>Modello / Model</b>	B38/L		
<b>Dati tecnici / Technical specifications</b>			
<b>Omologazione / Homologation</b>	CE IV <sup>A</sup>		
<b>PN</b>	40		
<b>Coefficiente di efflusso ridotto / Low flow coefficient</b>	0,76		
<b>Campo di taratura / Setting rang</b>	0,3 - 30 bar		
<b>Diametro dell'orifizio / Opening diameter</b>	38		
<b>Sovrappressione / Overpressure</b>	10%		
<b>Materiale / Material</b>	<b>Ottone / Brass</b>	<b>Mista / Mixed</b>	<b>Acciaio inox / Stainless steel</b>
<b>Modelli disponibili / Models available</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con leva di prova manuale /L / With lever for manual testing /L</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con ghiera di prova manuale / With ring nut for manual testing</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Senza ghiera /S / Without ring nut /S</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Sistemi di tenuta / Seal system</b>			
<b>EPDM (consigliata per acqua) / Epdm (recommended for water)</b>	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
<b>Viton (consigliato per vapore) / Viton (recommended for steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
<b>Kalrez (consigliato per acqua e vapore) / Kalrez (recommended for water and steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
<b>Tenuta metallica / Metal seal</b>	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
<b>Connessione entrata disponibile / Inlet connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228
<b>Flangiato UNI (in pezzo unico) / UNI flanged (with connecting union)</b>	No	DN50PNI6-40	DN50PNI6-40
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40
<b>Connessione uscita disponibile / Output connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.2" ISO228	G.2" ISO228	G.2" ISO228
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40

## PERSONALIZZAZIONI Personalization

È prassi comune da parte delle aziende considerare il prezzo di un prodotto come l'insieme di alcune variabili quali affidabilità del fornitore, mantenimento dei tempi di consegna, e gestione logistica. In questa ottica, nonostante il volume giornaliero di valvole prodotte su commessa, Nuova General Instruments offre al cliente elevate personalizzazioni, al fine di accrescere il valore aggiunto dei prodotti e permetterVi nello stesso tempo di risparmiare nella gestione dei Vostri codici.

It is standard practice for companies to assess the cost of products in terms of a number of variables. These include the dependability of the supplier, respect for delivery times, and logistics. With this in mind, and despite the large volume of products we despatch every day, Nuova General Instruments always offers customers a highly personal service to increase the added value of our products and to facilitate stock management downstream.

### STAMPIGLIATURA CODICE CLIENTE / Marking with customer part numbers

Per meglio agevolare la rintracciabilità all'interno del Vostro magazzino siamo in grado di riportare, tramite scrittura laser, il Vostro codice prodotto sulla valvola.

To facilitate traceability in your own stock system, we can laser mark your own part numbers on our valves.



### IDENTIFICAZIONE CROMATICA / Colour coding

Vi offriamo l'opportunità di differenziare le valvole per il circuito di bassa da quelle per il circuito di alta pressione, variando il colore del tappo di protezione dei filetti. Questa nuova procedura è stata inserita per poter distinguere in fase di montaggio del particolare, valvole identiche, ma con valore di taratura diverso, limitando ulteriormente la possibilità di errore sia nella fase di stoccaggio, ma soprattutto in quella di montaggio.

We can differentiate between valves for low pressure and high pressure circuits by giving them different colour protective thread plugs. This procedure has been brought in to help installers distinguish quickly between valves that may look identical but in fact have very different calibrated pressure. This reduces the risk of error in the warehouse, and especially during installation.



### CODICE A BARRE SUL PRODOTTO / Bar code on the product

Ulteriore peculiarità è quella di apporre sulle valvole un'etichetta removibile con codice a barre del prodotto in modo da poter integrare la distinta di produzione e controllo della macchina senza scrivere manualmente matricole a nove cifre. È possibile inoltre la gestione dei particolari tramite lettore codice a barre, per meglio controllare scarichi di ordini, giacenze ecc.

Another one of our special services is the application to valves of detachable labels bearing the product bar code. This lets you create bills of material quickly and easily without having to enter 9-digit codes manually. In the way, part movements, order despatch and stock can also be managed by bar code reader.



### CODICE A BARRE SULL'IMBALLO / Bar code on the packaging

Utilizzo del codice a barre sulle spedizioni in ingresso così da poter ottimizzare il caricamento dei particolari a magazzino

The packages you receive also carry bar codes to optimise stock records.



### IMBALLI SPECIALI / Special packaging

Utilizzo di imballi particolari riciclabili (a nido d'ape ad esempio) al fine di stoccare direttamente i nostri articoli c/o il Vostro magazzino senza movimentarli dalle scatole in ingresso e conservandone l'integrità assoluta durante i trasporti.

We can supply special recyclable packing materials (e.g. honeycombs) so that you can store our products in your warehouse without having to take them out of their boxes. This also prevents damage during handling.



### CERTIFICATI INVIATI PER E-MAIL / Despatch of certificates by e-mail

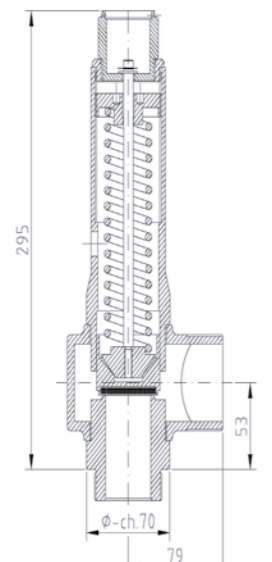
Inoltre delle dichiarazioni di conformità direttamente all'indirizzo di posta elettronica del referente designato in azienda con la particolarità di essere riferite ad ogni singolo lotto ed identificate mediante numero di matricola.

We can send all the necessary declarations of conformity directly to your e-mail inbox. Certificates are referred to individual lots and identified by their own document numbers.



## G40

Versione standard personalizzabile e componibile come da pag. precedenti  
Standard version with customizable and modular as shown on previous pages



Ingombri in versione filettata. Richiedeteci il disegno specifico  
Dimensions of threaded version. Request a detailed drawing

<b>Modello / Model</b>	G40		
<b>Dati tecnici / Technical specifications</b>			
<b>Omologazione / Homologation</b>	CE IV <sup>A</sup>		
<b>PN</b>	40		
<b>Coefficiente di efflusso ridotto / Low flow coefficient</b>	0,61; > 3 bar 0,71		
<b>Campo di taratura / Setting rang</b>	0,3 - 14 bar		
<b>Diametro dell'orifizio / Opening diameter</b>	40		
<b>Sovrappressione / Overpressure</b>	10%		
<b>Materiale / Material</b>	<b>Ottone / Brass</b>	<b>Mista / Mixed</b>	<b>Acciaio inox / Stainless steel</b>
<b>Modelli disponibili / Models available</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con leva di prova manuale /L / With lever for manual testing /L</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Con ghiera di prova manuale / With ring nut for manual testing</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Senza ghiera /S / Without ring nut /S</b>	Yes	Yes	Yes
<b>Sistemi di tenuta / Seal system</b>			
<b>EPDM (consigliata per acqua) / Epdm (recommended for water)</b>	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C	Yes -50°C+150°C
<b>Viton (consigliato per vapore) / Viton (recommended for steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C
<b>Kalrez (consigliato per acqua e vapore) / Kalrez (recommended for water and steam)</b>	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+200°C	Yes -20°C+275°C
<b>Tenuta metallica / Metal seal</b>	No	Yes -50°C+200°C	Yes -196°C+450°C
<b>Connessione entrata disponibile / Inlet connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228	G.1"1/2 ISO228 G.2" ISO228
<b>Flangiato UNI (in pezzo unico) / UNI flanged (with connecting union)</b>	No	DN50PNI6-40	DN50PNI6-40
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40
<b>Connessione uscita disponibile / Output connection available</b>			
<b>Profilo gas / Gas profile</b>	G.2" ISO228	G.2" ISO228	G.2" ISO228
<b>Flangiato UNI (con raccordo di collegamento) / UNI flanged (with connecting union)</b>	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40	DN50PNI6-40 DN65PNI6-40

## CERTIFICAZIONI Certifications

### CE ( D.E. 97/23/CE) / ATEX / ASME VIII Div. I UV / Canadian Reg. CRN / GOST-R

Le valvole di sicurezza Nuova General Instruments sono omologate e conformi a quanto richiesto dalla Direttiva Europea 97/23/CE (PED), ASME VIII Div. I e a richiesta possono essere eseguiti collaudi dai più prestigiosi enti quali: TÜV, RINA, Bureau Veritas, ABS e Lloyd Register. Dal 1995 NGI ha ottenuto la certificazione del Sistema di qualità ISO 9002 rilasciata da Bureau Veritas Quality International Italia S.R.L, ed attualmente ha la certificazione in conformità alla ISO 9001:2008 rilasciata dal TÜV.

The NGI safety valves are approved and comply with the requirements of the European Directive 97/23/EC (PED), ASME VIII Div. I; on request testing can be performed by the most prestigious authorities such as TÜV, RINA, Bureau Veritas, ABS and Lloyd's Register. In 1995 NGI obtained the ISO 9002 quality system certification issued by Bureau Veritas Quality International Italia S.R.L, and is currently certified in compliance with the ISO 9001:2008 issued by TÜV.



# Tante soluzioni per ogni vostra esigenza

*A vast range of solutions to meet all your needs*

L'esperienza acquisita in oltre 20 anni di produzione ci ha portato alla creazione di linee specifiche di prodotti per i diversi settori. Richiedeteci il catalogo di maggior interesse per il vostro settore, sicuramente avremo una soluzione ad hoc per il vostro problema

*The experience we have gained in over 20 years of manufacturing has enabled us to develop specialist product lines for various sectors. Ask us for a specific catalogue of your own sector. We are confident that we have the right solution for your needs.*

